



Chief Executive  
Coleg Gwent  
Campws Pont-y-Pwl a Brynbuga  
Y Rhadyr  
Brynbuga  
NP15 1XJ

18 September 2019

Dear Chief Executive,

### **Consultation<sup>1</sup> in determining an application by Coleg Gwent**

I write to you to confirm that I have now considered your applications to challenge standards 55, 58 and 59. Before making a final determination, I must consult with you. The purpose of this letter therefore is to provide you an opportunity to respond to my initial comments and the determination I propose to make.

Can you please respond to the proposal within this letter by noting whether or not you agree by 2 October 2019. If you do not agree, please outline your reasons why and what further steps you wish to be taken. If I do not receive any response, I will move to determine in line with the proposals in this letter.

If you have any questions about the contents of this letter, your contact officer is Lora Gwawr Williams.

Yours sincerely,

**Aled Roberts**  
Welsh Language Commissioner

---

<sup>1</sup> section 57(4) Welsh Language (Wales) Measure 2011



Comisiynydd y  
Gymraeg  
Welsh Language  
Commissioner

## The Welsh Language Commissioner's initial comments on Coleg Gwent's applications

### 1. Standards challenged in a particular way:

#### **Standard 55**

You must ensure that –

- (a) the text of each page of your website is available in Welsh,
- (b) every Welsh language page on your website is fully functional, and
- (c) the Welsh language is not treated less favourably than the English language on your website.

**Imposition day:** 01/10/2019

#### **Standard 58**

If you have a Welsh language web page that corresponds to an English language web page, you must state clearly on the English language web page that the page is also available in Welsh, and you must provide a direct link to the Welsh page on the corresponding English page.

**Imposition day:** 01/10/2019

#### **Standard 59**

You must provide the interface and menus on every page of your website in Welsh.

**Imposition day:** 01/10/2019

### Summary of the application

- 1.1. You claim that the requirement to comply with standards 55, 58 and 59 is disproportionate in the way in which they were imposed, specifically the imposition date, and seek to extend the imposition date to 16 December 2019.
- 1.2. This extension would enable you to complete the remaining work required to adapt the website and incorporate the delay incurred by the organisational restructure.
- 1.3. You note that it is possible you will be compliant with these duties before the imposition date sought.
- 1.4. In light of the above, my proposed decision is that the requirement to comply with standards 55, 58 and 59 as imposed is disproportionate.
- 1.5. The Commissioner agrees to vary Coleg Gwent's compliance notice by extending the imposition date for these three standards to 16 December 2019.
- 1.6. **Please confirm whether you agree to the above circumstance so that further consultation is not needed in the case of these standards.**



Comisiynydd y  
Gymraeg  
Welsh Language  
Commissioner

**Summary of the proposed determinations:**

<b>Standard number Regulations Number 6</b>	<b>Commissioner's reference number</b>	<b>Commissioner's proposed determination</b>	<b>Proposed next steps</b>
<b>55</b>	979-20190819-CG-55	That the requirement to comply with the standards by 1 October 2019 is disproportionate	Change the imposition date from 1 October 2019 to 16 December 2019 for all three standards.
<b>58</b>	980-20190819-CG-58		
<b>59</b>	981-20190819-CG-59		